



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4 **180194318**
IT-70026 Modugno **5008376223**
HA
180195146

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

209472

Nr. bolla con- segnamento 33675386	Nr. bolla consegna 49208398	Orizzonti Verband 2018-07-17
Codice Kunden-Nr. 024466	Codice interno Lieferanten-Nr. 91000733	Seite 1
Nr. di Unità / Stelle SP/HMK-PK	Indirizzo Materiale	

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno HA

Contra / Adresse / Lieferant / Empfänger

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 524
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LXW

Codice consegna / Lieferungsnummer

Destinazione / Punkt / Bestimmungsort - Name

EXW

NÜRNBERG

Nr. pos. Pos-Nr.	Nr. art. / Besch. Codice / Beschreibung	Quantità / Menge	Indice / Ref.
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine 0083392		
	Bolla 33675386		
	Magazzino 73/5061		
	N. ordine cliente 550002714015		
	Vostro riferimento 413		
	Dati supplementari 20110511		
0010	Nr-art-clie 9009055275		
	056710089-6063-13		
	056-710-089 F-562408.K/0-7#W		
	Paese origine GERMANIA		
	Charge 0029819509	di cui 468#	500147369 002
	Charge 0030377697	di cui 234#	500147369 002
	Charge 0030435291	di cui 1170#	500147369 002
	Charge 0030377697	di cui 1872#	961100318 004
	Charge 0030377697	di cui 468#	961101374 001
	Charge 0030435291	di cui 1872#	961141432 002
	Charge 0030435291	di cui 1872#	961142058 002
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti	
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
	5 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
	34 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
	1326 Verpackungshlse P-42-BR2-225X 46X43,5-39-A 45.5X43.5x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
Lista	pacchi per spediz.:		
	Nr.sped/Index Kolli	Peso L.	tara Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm		
	49208398-001 961101374	31,4	15,8 340476439611013745
	Continuazione 2		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **7956**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: **5**
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: **20/7/18**
Firma: *[Signature]*

7956

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

Art. della Bolla Lieferanten-Nr.	Art. della Bolla Kund.	Orto Sped. Versandtag
33675386	49208398	2018-07-17
Cod. d. Kunden-Nr.	Cod. d. cliente Lieferanten-Nr.	Pagina Totale
024466	91000733	2
Art. nr. Ungere Ziffern	Talenti Kilogramm	
SP/HMK-PK		

Ingresso / Ingresso / Versanddatum

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Consegna / Lieferung / Zustellung / Spedition

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Consegna / Lieferung / Zustellung / Spedition
EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos. Nr.	No. art. / Besch. Codice / V. Nr. Art.	Quantità / KG-Schwerf Brutto Gewicht / Art. / Packungsmenge	Quantità / Menge	Indice peso / Kg - m3
MW PAL	806 X 606 X 720			
	49208398-002	500147369	102,2	39,9 340476435001473694
	49208398-003	961141432	102,0	39,7 340476439611414320
	49208398-004	961100318	102,0	39,7 340476439611003180
	49208398-005	961142058	102,5	40,2 340476439611420580

Somma per spediz. 49208398 5 colli 440,1 175,3 1,758 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**AVIEXP33675386**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018



18-006322

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 20.07.2018 Zeit / Temps:		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: HERZOGENAURACH Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 17.07.2018 Zeit / Temps:		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33663886	1	COLLI	Getriebeteile	113	
2	33674073	1	COLLI		63	
3	33675185	1	COLLI		51	
4	33675249	3	COLLI		288	
5	33675271	4	COLLI		502	
6	33675281	2	COLLI		263	
7	33675386	5	COLLI		440	
8	33675480	5	COLLI		602	
9	33675541	6	COLLI		1.005	
10	33675569	4	COLLI		418	
11	33675587	3	COLLI		286	
12	33675620	3	COLLI		285	
13	33693169	2	COLLI		146	
14	33693220	1	COLLI		32	
15	33675606	3	COLLI		324	
Summe:		44,00	COLLI		4.818,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006322 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"